

# Календарно-тематичне планування уроків зарубіжної літератури.

7 клас

| №                                      | Розділ, тема уроку                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Дата |  |  | При-<br>мітк<br>и |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--|--|-------------------|
|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      |  |  |                   |
| Вступ                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      |  |  |                   |
| 1.                                     | Оригінал і переклад. Види перекладів, специфіка художнього перекладу. Переклад і переспів: схожість і відмінність. Основні принципи аналізу та інтерпретації оригіналу й художнього перекладу.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |  |  |                   |
| Жанр балади у європейських літературах |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      |  |  |                   |
| 2.                                     | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=mJVnYQrJJal&amp;ab_channel=%D0%9D%D0%B0%D0%B4%D0%B5%D0%B6%D0%B4%D0%B0%D0%A2%D1%80%D0%B0%D0%BA%D0%B0%D0%BB%D1%8E%D0%BA">https://www.youtube.com/watch?v=mJVnYQrJJal&amp;ab_channel=%D0%9D%D0%B0%D0%B4%D0%B5%D0%B6%D0%B4%D0%B0%D0%A2%D1%80%D0%B0%D0%BA%D0%B0%D0%BB%D1%8E%D0%BA</a><br>Експрес-урок:<br><a href="https://www.youtube.com/watch?v=waa_gopbUh8&amp;list=PLuKEIL5ZUv-Uxic9pa0d--hMqh0mxuaK5&amp;index=3">https://www.youtube.com/watch?v=waa_gopbUh8&amp;list=PLuKEIL5ZUv-Uxic9pa0d--hMqh0mxuaK5&amp;index=3</a><br><br>тест <a href="https://naurok.com.ua/test/korol-lir-i-yogo-dochki-1069288.html">https://naurok.com.ua/test/korol-lir-i-yogo-dochki-1069288.html</a> |      |  |  |                   |
| 3.                                     | «Король Лір і його дочки». Моральний урок у творі. Король Лір як традиційний (вічний) образ.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |      |  |  |                   |
| 4.                                     | «Як Робін Гуд став розбійником». Ідеї свободи і служіння народові. Образ народного захисника Робіна Гуда.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |  |  |                   |
| 5.                                     | Літературні балади. Йоганн Крістоф Фрідріх Шиллер (1759-1805). «Рукавичка». Випробування головного героя балади. Образ справжнього лицаря, його мужність, відвага, людська гідність.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      |  |  |                   |
| 6.                                     | <b>Розвиток мовлення №1 (п). Моє ставлення до лицаря Делоржа та його вчинку.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      |  |  |                   |
| 7.                                     | Адам Міцкевич (1798 -1855). «Світязь». Утвердження любові до батьківщини й героїзму в баладі А. Міцкевича.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |      |  |  |                   |
| 8.                                     | Символічні образи, елементи фольклору у творі. А. Міцкевич і Україна. Українські образи й мотиви в баладі А. Міцкевича «Світязь».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      |  |  |                   |
| 9.                                     | Роберт Льюїс Стівенсон (1850 -1894). «Балада про вересовий трунок». Основний конфлікт балади (батько і син — король, свобода — рабство).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |      |  |  |                   |
| 10.                                    | Утвердження духовної сили піктів, їхнього героїзму в захисті національних цінностей.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      |  |  |                   |
| 11.                                    | Повторення та узагальнення теми «Жанр балади у європейських літературах».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |  |  |                   |
| 12.                                    | <b>Контрольна робота №1 за розділами «Вступ», «Жанр балади у європейських літературах». Тести</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      |  |  |                   |
| Історичне минуле в літературі          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      |  |  |                   |
| 13.                                    | Вальтер Скотт (1771–1832)– засновник історичного роману. Історія і художній вимисел у романі «Айвенго». Поглиблення понять про роман (історичний роман). ТЛ. Початкові поняття про художній час, художній простір.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |      |  |  |                   |

|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |  |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|
| 14.                                | Утілення в образі Айвенго кодексу лицаря, художні засоби створення образу. Образи Ровени і Ребекки.                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |  |
| 15.                                | Зіткнення добра, краси й справедливості із жорстокістю і підступністю. Образи Бріана де Буагільбера, принца Джона, Фрон де Бефа, Моріса де Брасі.                                                                                                                                                                                        |  |  |  |  |
| 16.                                | <b>Розвиток мовлення №2 (у). Порівняння образів персонажів (Бріан де Буагільбер і Айвенго, леді Ровена і Ребека). Зіставлення літературних творів із їхніми втіленнями в інших видах мистецтва (кіно, театр, ілюстрації та ін.). Або РМ (у) Створення репортажу з «місця подій» (сцена штурму замку Фрон де Бефа). Лицарський турнір</b> |  |  |  |  |
| 17.                                | <b>Друга світова війна у європейській поезії.</b> К. І. Галчинський. «Лист із полону», «Пісня про солдатів з Вестерплатте».                                                                                                                                                                                                              |  |  |  |  |
| 18.                                | <b>Позакласне читання №1.</b> А. Мар'ял-Шпербер «Про назву концтабору Бухенвальд». Історичне тло створення поезії. І. Вайсглас «Круки». Символіка образів поезії.                                                                                                                                                                        |  |  |  |  |
| 19.                                | Джон Бойн (народ. 1971). «Хлопчик у смугастій піжамі». Зображення Другої світової війни крізь долі дітей і дорослих. Теми нацизму та Голокосту в повісті.                                                                                                                                                                                |  |  |  |  |
| 20.                                | Образи дітей (німецький хлопчик Бруно, єврейський хлопчик Шмульт), їхня дружба і взаємодопомога в повісті «Хлопчик у смугастій піжамі».                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |
| 21.                                | Ідея рівності представників різних рас, націй, національностей і народів у творі. Трагічний фінал повісті «хлопчик у смугастій піжамі» як відображення злочинів фашизму.                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |
| 22.                                | <b>Позакласне читання №2.</b> Е.Е. Шмітт (народ. 1960) «Діти Ноя». Доля дітей у період Другої світової війни. Духовний подвиг священика Понса, його турбота про дітей. Тема культури у творі. Біблійні мотиви<br><a href="https://youtu.be/BrbQmmQU7U0">https://youtu.be/BrbQmmQU7U0</a>                                                 |  |  |  |  |
| 23.                                | <b>Контрольна робота №2 за розділом «Історичне минуле в літературі». Тести</b>                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |  |  |
| <b>Духовне випробування людини</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |  |
| 24.                                | Джеймс Олдрідж (нар. 1918). «Останній дюйм». Проблема взаємин між батьками й дітьми. Символічність назви оповідання. Поглиблення понять про оповідання. Дж. Олдрідж і Україна.                                                                                                                                                           |  |  |  |  |
| 25.                                | Образи Бена і Деві, художні засоби їхнього створення. Віра у внутрішні можливості людини, подолання нею життєвих випробувань, здатність до порозуміння. Утвердження сімейних цінностей.                                                                                                                                                  |  |  |  |  |
| 26.                                | Редьярд Кіплінг (1865–1936). «Балада про Схід і Захід». Протистояння і примирення Сходу й Заходу в «Баладі про Схід і Захід» Р. Кіплінга. ТЛ. Антитези у творі.                                                                                                                                                                          |  |  |  |  |
| 27.                                | Ідеї миру і дружби. Динаміка образів головних героїв (Камаль, Полковничий син). ТЛ. Поглиблення понять про баладу (літературну).<br><b>Д/з: вивчити напам'ять Кіплінг «Якщо...»</b>                                                                                                                                                      |  |  |  |  |

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|
| 28.                     | Проблема духовного випробування людини та її моральної стійкості у вірші Р. Кіплінга «Якщо...». Сюжет і композиція вірша. Художні особливості твору, його провідна ідея (людина повинна залишатися собою у різних життєвих випробуваннях, зберігати вірність моральним принципам).<br><b>Урок виразного читання поезії «Якщо»</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |  |  |
| 29.                     | <b>Контрольна робота №3 з теми: «Духовне випробування людини». Твір</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |  |
| <b>Дружба і кохання</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |
| 30.                     | <b>Вірші зарубіжних поетів про дружбу і кохання.</b><br><b>П'єр Ронсар (1524-1585) «До того, як любов у світ прийшла...»</b><br><b>(Вірш напам'ять один за власним бажанням)</b><br><b>ТЛ Поглиблення поняття про вірш, образ автора</b><br><a href="https://poeziya-ukrainy.com.ua/462/">https://poeziya-ukrainy.com.ua/462/</a><br>урок:<br><a href="https://youtu.be/7yvQ77R2cqw">https://youtu.be/7yvQ77R2cqw</a><br><br><a href="https://vseosvita.ua/lesson/virshi-zarubizhnykh-poetiv-pro-druzhbu-i-kokhannia-pier-ronsar-do-toho-iak-liubov-u-svit-pryishla-341852.html">https://vseosvita.ua/lesson/virshi-zarubizhnykh-poetiv-pro-druzhbu-i-kokhannia-pier-ronsar-do-toho-iak-liubov-u-svit-pryishla-341852.html</a><br>тест:<br><a href="https://naurok.com.ua/test/virshi-zarubizhnykh-poetiv-pro-druzhbu-i-kohannya-p-er-r">https://naurok.com.ua/test/virshi-zarubizhnykh-poetiv-pro-druzhbu-i-kohannya-p-er-r</a> |  |  |  |  |
| 31.                     | <b>Р. Бернс (1759– 1796) «Моя любов...»</b><br><a href="https://vseosvita.ua/user/id409071/blog/somyi-klas-urok-35-virshi-zarubizhnykh-poetiv-pro-druzhbu-i-kokhannia-r-berns-liubov-h-heine-koly-nastavchudovyi-mai-34690.html">https://vseosvita.ua/user/id409071/blog/somyi-klas-urok-35-virshi-zarubizhnykh-poetiv-pro-druzhbu-i-kokhannia-r-berns-liubov-h-heine-koly-nastavchudovyi-mai-34690.html</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |
| 32.                     | Адам Міцкевич «Непевність». Роздуми ліричного героя про дружбу і кохання.<br><a href="https://www.ukrlib.com.ua/world/printit.php?tid=3678">https://www.ukrlib.com.ua/world/printit.php?tid=3678</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |  |  |
| 33.                     | <b>Урок виразного читання напам'ять віршів Р. Бернс. «Любов»</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |
| 34.                     | Ульф Старк. «Маленька книжка про любов». Різдвяна історія в контексті історичного минулого.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |  |
| 35.                     | Зображення світу дитинства крізь призму складних життєвих обставин (війна, туга за батьком, бідність, несправедливість).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |  |  |
| 36.                     | «Маленька книжка про любов». Родинні та шкільні стосунки у творі.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |  |  |
| 37.                     | Ідеї підтримки й любові, які допомагають людям вижити й морально встояти в скрутних обставинах.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |
| 38.                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |
| 39.                     | <b>ПЧ № 3 , 4 Ульф Старк. «Диваки і зануди».</b> Доля дівчинки Симон родині та у школі. Стосунки Симони з однолітками. Складний шлях усвідомлення власної сутності.<br><b>Експрес-урок</b> <a href="https://www.youtube.com/watch?v=9fIXLxEjD2s">https://www.youtube.com/watch?v=9fIXLxEjD2s</a><br><br><a href="https://youtu.be/mbIFAPPrEQI">https://youtu.be/mbIFAPPrEQI</a><br><br>вистава <a href="https://youtu.be/MweDqPNc-nA">https://youtu.be/MweDqPNc-nA</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |  |  |

|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |  |  |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|
| 40.                          | <b>Контрольна робота №4 за темою «Дружба і кохання». Тести</b>                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |  |  |
| <b>Літературний детектив</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |  |  |
| 41.                          | Детектив як жанр літератури, характерні ознаки жанру. Жанрове розмаїття детективів. Е. А. По – засновник жанру детективу у світовій літературі.                                                                                                                                                                                             |  |  |  |  |
| 42.                          | Едгар Аллан По (1809-1849). «Золотий жук». Захопливий сюжет повісті «Золотий жук».                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |  |
| 43.                          | Особливості композиційної будови твору – «розповідь у розповіді», її художнє значення (поєднання різних точок зору, створення емоційної напруги, таємничої атмосфери та ін.).<br>Образи Вільяма Лєграна, Джупітера, оповідача.                                                                                                              |  |  |  |  |
| 44.                          | Артур Конан Дойл (1859–1930). Оповідання про Шерлока Холмса «Пістрява стрічка». А. Конан Дойл – відомий автор детективних циклів, популярність його героїв у різних країнах. Особливості сюжету і композиції оповідань про Шерлока Холмса.                                                                                                  |  |  |  |  |
| 45.                          | Шерлок Холмс як безпосередній учасник розв’язання сімейного конфлікту в оповіданні «Пістрява стрічка». Сутність «дедуктивного методу» Шерлока Холмса, утвердження в його образі сили інтелекту і моральних якостей. Доктор Ватсон як оповідач.                                                                                              |  |  |  |  |
| 46.                          | Екранізації творів Е. А. По і А. Конана Дойла (1-2 за вибором). Втілення героїв детективів засобами кіномистецтва.                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |  |
| 47.                          | <b>Розвиток мовлення №3 (у). Порівняння літературних детективів з екранізаціями. Або Створення віртуальної екскурсії (презентації, відеофільм та ін.) до музею літературного героя (Шерлок Холмс, Лондон, Великобританія).<br/>(ЕК) Порівняння оригіналів і художніх перекладів.<br/>Порівняння літературних детективів з екранізаціями</b> |  |  |  |  |
| 48.                          | <b>Контрольна робота №5 за темою «Літературний детектив». Тести</b>                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |  |  |
| <b>Світова новела</b>        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |  |  |
| 49.                          | Новела як літературний жанр, її характерні ознаки, різновиди. О. Генрі (1862–1910) – майстер новели.                                                                                                                                                                                                                                        |  |  |  |  |
| 50.                          | Моральні цінності в новелі О. Генрі «Дари волхвів». Біблійні мотиви у творі, художні деталі. (Біблія «Поклоніння волхвів»). Новела та її різновиди.                                                                                                                                                                                         |  |  |  |  |
| 51.                          | Новела О. Генрі «Останній листок» – гімн людині, котра здатна на самопожертву заради ближнього.                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |  |  |
| 52.                          | Специфіка розкриття образу Бермана (непримітна зовнішність, невдаха, найкращий «шедевр» митця).                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |  |  |
| 53.                          | Образи дівчат, їхня динаміка (Сью, Джонсі). Особливості художньої мови новели, розповідач. Поглиблення понять про оповідача і розповідача. Порівняння образів героїв новели.                                                                                                                                                                |  |  |  |  |
| 54.                          | <b>Розвиток мовлення №4 (п). Твір-роздум «Чи здійснилася мрія старого Бермана?» (за новелою О. Генрі «Останній листок»)</b>                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |

|                                     |                                                                                                                                                    |  |  |  |  |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|
| 55.                                 | Видатний англійський фантаст Герберт Джордж Уеллс (1866–1946). «Чарівна крамниця».                                                                 |  |  |  |  |
| 56.                                 | Точка зору дорослого і дитини в новелі «Чарівна крамниця».                                                                                         |  |  |  |  |
| 57.                                 | Рюноске Акутаґава (1892–1927). «Павутинка». Майстер японської новели Р. Акутаґава. Утілення ідеї про моральну справедливість у новелі «Павутинка». |  |  |  |  |
| 58.                                 | Філософський зміст твору. Підтекст. Художні образи новели (Будда, Кандата). Особливості вірувань японців.                                          |  |  |  |  |
| 59.                                 | <b>Контрольна робота №6 за розділом «Світова новела». Твір</b>                                                                                     |  |  |  |  |
| <b>Сучасна література. Я і світ</b> |                                                                                                                                                    |  |  |  |  |
| 60.                                 | Айзек Азімов (1920-1992). «Фах». Роздуми про майбутнє людини й людства.                                                                            |  |  |  |  |
| 61.                                 | Образ Джорджа Плейтена. Проблема духовної реалізації людини.                                                                                       |  |  |  |  |
| 62.                                 | Переваги й недоліки системи освіти, яку змалював А.Азімов у повісті «Фах».                                                                         |  |  |  |  |
| 63.                                 | Розуміння сутності культури й освіти, призначення людини в сучасному світі.                                                                        |  |  |  |  |
| 64.                                 | Утвердження сили людського інтелекту, самостійності мислення, творчої уяви, моральних цінностей.                                                   |  |  |  |  |
| 65.                                 | Діана Вінн Джонс (1934-2011). «Мандрівний замок Хаула».                                                                                            |  |  |  |  |
| 66.                                 | «Мандрівний замок Хаула». Поєднання елементів казки і детективу у творі.                                                                           |  |  |  |  |
| 67.                                 | Образ Софі, світ її мрій, бажань, жахів.                                                                                                           |  |  |  |  |
| 68.                                 | Значення художнього прийому чаклунства у творі.                                                                                                    |  |  |  |  |
| 69.                                 | Презентація списку рекомендованої літератури на 8-й клас                                                                                           |  |  |  |  |
| 70.                                 | Повторення та узагальнення вивченого матеріалу.                                                                                                    |  |  |  |  |